

# FAB- BRICA EU- ROPA

Stazione Leopolda

La Compagnia

Ex Fabbrici

4 MAGGIO > 15 GIUGNO 2017  
XXIV EDIZIONE

STAZIONE LEOPOLDA | FIRENZE

## FONDAZIONE FABBRICA EUROPA PER LE ARTI CONTEMPORANEE

presidente Tuccio Francesco Guicciardini

presidente onorario Luca Dini

vice presidenti Marina Bistolfi, Andrés Morte Terés

consiglieri Raimondo Arcolai, Francesco Piccione, Simonetta Repetti, Giulio Stumpo

## FESTIVAL FABBRICA EUROPA

direzione artistica Maurizia Settembri e Maurizio Busia

direzione di produzione Isabella Valoriani / assistente Serena Roberti

ufficio stampa Simona Nordera / redazione progetti e web content Vittoria Colotti

promozione Marco Cerchierini

produzione Sara Arfanotti e Alice Chiari / assistenti Cielo Salvatori, Anna Tyrenko

organizzazione e promozione Progetto Now Silvia Giordano, Elisa Godani / assistente Vincent Noir

formazione Marina Bistolfi

coordinamento workshop Tiziano Massaroni / progetti scuola Simona Capristo

amministrazione Paola Tattini, Evelyne Bonazza / biglietteria Ilaria Baldo, Simonetta Schiano

direzione tecnica Saverio Cona / collaborazione allestimento Ex Fabbri Tiziana Draghi / progetto tecnico Carlo Carbone

illuminotecnica Alessandro Ruggiero / equipe tecnica Marcello Amore, Sara Bonaccorso, Matteo Capecci,

Thomas Chinnery, Luisa Giusti, Amar Jaziri, Jason Lizzo, Massimo Michelotti, Andrea Narese, Lorenzo Pazzagli,

Viviana Rella, Roberto Settembri / collaborazioni Viola Ganetti, Talia Malfassi, Jessica Tocci

grafica Marina Giaccio

logo festival Walter Sardonini - Social Design /web Open Lab / distribuzione Paolo Felicetti

**FAB-  
BRICA  
EU-  
ROPA**

**4 MAGGIO > 15 GIUGNO 2017**  
XXIV EDIZIONE

*Un grande laboratorio sul mondo alla ricerca di nuove visioni di futuro.*

*Il programma della XXIV edizione del Festival Fabbrica Europa si muove tra comunità artistiche e ritualità del domani, che prendono vita nelle atmosfere create da alcuni tra i massimi esponenti delle performing art provenienti da tutta Europa e oltre - Medio Oriente, India, Cina, Mediterraneo... - che renderanno la Stazione Leopolda di Firenze e gli altri spazi coinvolti dal Festival, un territorio in cui immaginare e incontrare altri mondi possibili. Una mappa del contemporaneo in cui orientarsi con la bussola dello sguardo e della curiosità, tra grandi nomi e giovani emergenti della scena performativa più ricercata, tra linguaggi e segni di un panorama ricco e attuale che mostra nuove vie creative e sociali.*

*E se in questi anni Fabbrica Europa è diventata una delle realtà consolidate del panorama del contemporaneo anche grazie ai grandi ospiti internazionali, la sfida è ora quella di trasmettere esperienze e conoscenze, pratiche e progettualità alle generazioni che si affacciano al mondo dell'arte in cerca di riferimenti, per capirne i meccanismi profondi. È per questo che l'attenzione del Festival va sempre più alla ricerca di tutti quei luoghi in cui trovare una vitalità nuova da condividere, un terreno fertile in cui agire, adatto per osservare e riflettere la realtà da prospettive inusuali, fino a raggiungere, quando possibile, lo stupore.*

CALENDARIO  
2017

# FAB- BRICA EU- ROPA

■ **GIO 4 / VEN 5 MAGGIO ore 21.00**

Stazione Leopolda | Firenze  
**SALVA SANCHIS & ANNE TERESA DE KEERSMAEKER**  
A LOVE SUPREME

■ **GIO 4 > SAB 6 MAGGIO ore 19.00**

**DOM 7 MAGGIO ore 23.00**  
Stazione Leopolda | Firenze  
**OHT | OFFICE FOR A HUMAN THEATRE**  
SQUARES DO NOT (NORMALLY) APPEAR IN NATURE

□ **GIO 4 > DOM 14 MAGGIO**

Quartiere Isolotto e Centro storico | Firenze  
**IEF SPINCEMAILLE**  
ROPE

■ **VEN 5 MAGGIO ore 20.00**

Stazione Leopolda | Firenze  
**ROBERTA RACIS**  
**FRANCESCO DIODATI / ERMANNO BARON**  
DAN+Z\_BORDERS

■ **VEN 5 MAGGIO ore 23.00**

Stazione Leopolda | Firenze  
**MATTHEW HERBERT**

■ **SAB 6 MAGGIO ore 21.00**

Stazione Leopolda | Firenze  
**CLAUDIA CATARZI**  
A SET OF TIMINGS

■ **SAB 6 MAGGIO ore 22.00**

**DOM 7 MAGGIO ore 20.00**  
Stazione Leopolda | Firenze  
**LOSCORDEROS-SC & ZA!**  
AFASIANS - THE LAST CONFERENCE

■ **SAB 6 MAGGIO ore 23.00**

Stazione Leopolda | Firenze  
**ADRIANO VITERBINI /**  
**DAVIDE TOFFOLO /**  
**ALBERTO FERRARI**

■ **DOM 7 MAGGIO ore 19.00**

Stazione Leopolda | Firenze  
**MARCO PARENTE**

■ **MER 10 MAGGIO ore 19.00**

Stazione Leopolda | Firenze  
**ANAN ATOYAMA / ATOU**  
HIDDEN BODY DÉCLINAISON

■ **MER 10 / GIO 11 MAGGIO ore 21.00**

Stazione Leopolda | Firenze  
**JÉRÔME BEL**  
GALA

□ **MER 10 > DOM 14 MAGGIO**

Palazzina Ex Fabbri | Firenze  
**HALF A HOUSE**

■ **MER 10 MAGGIO ore 22.30**

Stazione Leopolda | Firenze  
**MARC RIBOT**

■ **GIO 11 ore 19.00**

**VEN 12 MAGGIO ore 21.00**  
Stazione Leopolda | Firenze  
**SANTASANGRE**  
GRAVURE\_LE CHEVALIER\_II QUADRO

■ **GIO 11 > SAB 13 MAGGIO ore 20.00**

Stazione Leopolda | Firenze  
**SALVO LOMBARDO / AURA DANCE THEATRE**  
TWISTER

■ **GIO 11 MAGGIO ore 22.30**

Stazione Leopolda | Firenze  
**EDDA**

■ **VEN 12 MAGGIO ore 22.00**

Stazione Leopolda | Firenze  
**MAYRA ANDRADE**

■ **VEN 12 MAGGIO ore 23.00**

Stazione Leopolda | Firenze  
**MAREK HEMMANN**

■ **SAB 13 MAGGIO ore 19.00**

Stazione Leopolda | Firenze  
**LEVIEDELFOOL**  
HERETICO - DOPO QUESTO APPARENTE NULLA

■ **SAB 13 MAGGIO ore 21.00**

**DOM 14 MAGGIO ore 19.00**  
Stazione Leopolda | Firenze  
**CRISTINA KRISTAL RIZZO / CAB008**  
PRÉLUDE

■ **SAB 13 MAGGIO ore 23.00**

Stazione Leopolda | Firenze  
**MARLENE KUNTZ**

■ **DOM 14 MAGGIO ore 21.00**

Stazione Leopolda | Firenze  
**HAMID DRAKE / WILLIAM PARKER**  
A LOVE, NAKED

■ **MER 17 MAGGIO ore 21.00**

Palazzina Ex Fabbri | Firenze  
**DEHORS/AUDELA**  
PLANIMETRIE

■ **GIO 18 MAGGIO ore 21.00**

Palazzina Ex Fabbri | Firenze  
**TOMMASO MONZA**  
SKETCHES OF FREEDOM

■ **VEN 19 MAGGIO ore 21.00**

Palazzina Ex Fabbri | Firenze  
**CAMILLA MONGA**  
13 OBJECTS

■ **SAB 20 MAGGIO ore 21.00**

Palazzina Ex Fabbri | Firenze  
**JACOPO JENNA**  
CHOREOGRAPHING RAPPERS

■ **SAB 20 MAGGIO ore 21.30**

Limonaia di Villa Strozzi | Firenze  
**OREN AMBARCHI**

■ **VEN 26 MAGGIO ore 21.00**

Le Murate | Firenze  
**ANTONIO BISSIRI**  
OXIDIANA

■ **SAB 27 MAGGIO ore 21.00**

Palazzina Ex Fabbri | Firenze  
**NICOLA GALLI**  
DE RERUM NATURA (studio)

■ **MAR 30 MAGGIO ore 21.00**

Palazzina Ex Fabbri | Firenze  
**HAMDI DRIDI**  
TU MEUR(S) DE TERRE

■ **MAR 30 MAGGIO ore 21.30**

Palazzina Ex Fabbri | Firenze  
**BASSAM ABOU DIAB**  
UNDER THE FLESH

■ **GIO 1 GIUGNO ore 21.00**

Teatro Goldoni | Livorno  
**SANG JIJIA / SPELLBOUND CONTEMPORARY BALLET**  
PAIETHOS

■ **MAR 13 GIUGNO ore 21**

La Compagnia | Firenze  
**GOLIYON KI RAASLEELA RAM-LEELA**  
di SANJAY LEELA BHANSALI

■ **MER 14 / GIO 15 GIUGNO ore 21**

La Compagnia | Firenze  
**ATTAKKALARI CENTRE FOR MOVEMENT ARTS**  
BHINNA VINYASA

■ **GIO 22 GIUGNO ore 21.00**

Teatro della Limonaia | Sesto Fiorentino  
**HABILLÉ D'EAU**  
EUFORIA



FOTO ANNE VAN AERSCHOT

**4 / 5 MAGGIO**  
**ore 21.00**

STAZIONE LEOPOLDA

**Coreografia:**

Salva Sanchis,  
Anne Teresa De Keersmaeker  
**Danza:** José Paulo dos Santos,  
Bilal El Had, Jason Respilieux,  
Thomas Vantuycom

**Musica:** *A Love Supreme*  
di John Coltrane

**Disegno luci:**

Anne Teresa De Keersmaeker,  
Luc Schaltin

**Costumi:** Anne-Catherine Kunz

**Produzione:** Rosas

**Coproduzione:** De Munt/La Monnaie  
Bruxelles

**Rosas è sostenuta da:**

Flemish Community

**Prima mondiale:** 23.02.2017,  
Kaaithheater, Bruxelles  
(prima versione creata nel 2005)

## **SALVA SANCHIS & ANNE TERESA DE KEERSMAEKER / ROSAS**

### **A LOVE SUPREME**

*Prima nazionale*

Anne Teresa De Keersmaeker presenta *A Love Supreme*, pièce costruita in collaborazione con il coreografo Salva Sanchis per la Compagnia Rosas sulla musica dell'omonimo capolavoro di John Coltrane. *A Love Supreme* unisce strutture sonore chiaramente riconducibili al blues e a modalità espressive profondamente rituali a un'esplorazione della tensione che oscilla tra complessità ritmica e ricerca timbrica e sonora. Tra controllo e abbandono, tra fervore e rigore, tra formalizzazione e improvvisazione, la dinamica coreografica si sposa magnificamente con il fluire ascetico ma anche vulcanico delle sonorità del compositore afroamericano, in un'intensa ricerca di assoluto e libertà. Ognuno dei quattro danzatori incarna uno strumento e si consacra a un musicista. La musica fissa il quadro temporale e la coreografia il quadro spaziale in una vibrante costellazione di movimenti in risonanza profonda con l'intrecciarsi delle note. E la danza sembra aprirsi verso l'infinito, verso l'orizzonte ultimo della trascendenza.

BIGLIETTI 25€ - 20€ / studenti 15€

DANZA



FOTO FABIO CELLA

**4 > 6 MAGGIO**  
**ore 19.00**  
**7 MAGGIO**  
**ore 23.00**

STAZIONE LEOPOLDA

**Progetto teatrale e installativo**

**ispirato da:** Josef Albers, *Il concetto d'astrazione e gli unicorni*

**Idea e regia:** Filippo Andreatta

**Ricerca scientifica** Chiara Spangaro

**Movimenti meccanici e meraviglia:**

Paola Villani

**Scenografia:** Filippo Andreatta,

Paola Villani

**Una produzione di:** OHT,

Provincia Autonoma di Trento

**In collaborazione con:** MART museo

di arte moderna e contemporanea di

Trento e Rovereto, Regione Trentino

Alto-Adige, Comunità di Valle della

Vallagarina, PuntoLuce sas

**Residenza artistica:** Centrale Fies,

Albers Foundation

**Con il sostegno di:** The Josef and Anni

Albers Foundation, Bethany (CT), USA

## OHT | OFFICE FOR A HUMAN THEATRE

### SQUARES DO NOT (NORMALLY) APPEAR IN NATURE

*Installazione performativa*

*Squares do not (normally) appear in nature* pone a confronto il pubblico con uno spazio senza attori attraverso 13 esperimenti visivi e sonori. La base del lavoro è la consapevolezza del colore attraverso luce, nebbia, vetro, fonts e immagini che diventano protagonisti della scena. Una metafora letterale di come solo apparenti temi astratti sono gli attori della ricerca di Josef Albers attraverso le forme, la realtà e l'osservazione.

*Squares do not (normally) appear in nature* è, innanzitutto, un invito ad ascoltare e guardare, a riappropriarsi del proprio tempo. Come suggerito dal titolo, questo lavoro riguarda anche la natura e ciò che normalmente non appare in essa. In particolare, lo spettacolo drammatizza effetti astratti mettendo in scena reazioni naturali quali l'aurora boreale e gli arcobaleni. Questa specifica scelta decostruisce l'ingannevole convinzione che l'arte astratta è troppo impersonale o fredda.

BIGLIETTI 8€ - 5€

TEATRO



**5 MAGGIO**  
**ore 20.00**

STAZIONE LEOPOLDA

**Idea originale:** Enrico Bettinello

**Coreografia e interpretazione:**

Roberta Racis

**Musica:** Ermanno Baron,

Francesco Diodati

**Produzione:** Balletto di Roma

**In collaborazione con:** Novara Jazz

## **ROBERTA RACIS** **FRANCESCO DIODATI / ERMANNO BARON**

### **DAN+Z\_BORDERS**

*Prima nazionale*

Dopo l'avvio lo scorso anno del format Dan+Z (Dance+Jazz), che ha visto protagonisti Gianluca Petrella e Luisa Cortesi, Daniele Ninarello e Dan Kinzelman, Simone Graziano e Vittoria De Ferrari Sapetto, Fabbrica Europa ospita la produzione (nata da un'idea originale di Enrico Bettinello) che Novara Jazz ha creato insieme al Balletto di Roma in un'ottica di forte tensione interdisciplinare che apre le rispettive pratiche verso direzioni e comunità di spettatori nuove. Saranno al centro di questa nuova fase del progetto tre artisti: la giovanissima coreografa e danzatrice del Balletto di Roma Roberta Racis, il chitarrista Francesco Diodati e il percussionista Ermanno Baron. La duttilità del gesto sonoro nel jazz si unisce alla dinamica plasticità del corpo danzante creando aperture e nuove forme sceniche.

BIGLIETTI 12€ - 10€ / studenti 8€

DANZA



**5 MAGGIO**  
**ore 23.00**

STAZIONE LEOPOLDA

*In collaborazione con Lattex+*

## MATTHEW HERBERT

Figura tra le più importanti della scena elettronica internazionale, Herbert presenta una serata di musica ballabile venata di nu jazz che non lascia spazio alla leggerezza da dancefloor.

Innovatore elettronico, esploratore sonoro, produttore prolifico, ha al suo attivo una considerevole e apprezzata produzione discografica. Sempre pronto a entrare e uscire dal proprio personaggio, Herbert ha prodotto e collaborato con artisti di differenti ambiti espressivi, come i musicisti Björk, REM, Quincy Jones, John Cale, Yoko Ono, Dizzee Raca!, Roisin Murphy, così come con lo chef Heston Blumenthal e la drammaturga Caryl Churchill. Nel 2006 pubblica *Scale*, tuttora il suo album di maggior successo, capace di raggiungere il 20° posto nella classifica di album elettronici di Billboard. Nello stesso anno pubblica una sua rielaborazione della decima sinfonia di Mahler per la serie *Recomposed* della Deutsche Grammophon. Nel 2013 porta avanti un nuovo lavoro per orchestra e strumenti elettronici, basato su un'opera di Rameau, eseguito al The Roundhouse di Londra nell'ambito della serie *Baroque Remixed* dell'emittente radiofonica BBC Radio 3.

Nel 2015 Herbert con *The Shakes* segna il suo ritorno alla dance.

BIGLIETTI 17€

MUSICA





**6 MAGGIO**  
**ore 21.00**

STAZIONE LEOPOLDA

**Coreografia:** Claudia Catarzi

**In collaborazione con:**

Michal Mualem

**Danza:** C. Catarzi, M. Mualem

**Drammaturgia:** Carlotta Scioldo

**Coproduzione** Company Blu,

CCNN Centre Chorégraphique

National de Nantes, Armunia/

Festival Inequilibrio

**Con il supporto di:** SpazioK Kinkaleri,

Dance Identity Vienna, Città del Teatro

- Cascina, Teatro il Moderno - Agliana

**Creato all'interno del progetto**

europeo "Be SpecACTIVE!" -

CapoTrave/Kilowatt Sansepolcro (It),

Bakelit Multi Art Center Budapest (Hu),

B-51 Ljubljana (SI), Domino Zagreb

(Hr), LIFT London (Uk), Tanec Praha

(Cz), Teatrul National Radu Stanca Sibiu

(Ro), York Theatre Royal (Uk).

Nell'ambito del progetto Residenze

coreografiche Lavanderia a Vapore 3.0/

Piemonte dal Vivo

**Con il contributo di:** ResiDance XL/

azione della Rete Anticorpi XL

## **CLAUDIA CATARZI**

### **A SET OF TIMINGS**

*Anteprima*

La composizione è giocata da due corpi, un'architettura e un collage musicale. Quattro elementi primi che hanno segnato la direzione per la creazione di un ambiente, uno stato fisico-mentale, una relazione di eventi. In questo tableau i singoli avvenimenti si susseguono e sono intrecciati tra loro in una partitura musicale fatta di rimandi in continua metamorfosi.

La coreografia è punteggiata da pause, differenti velocità dei corpi, elaborazione di ritardi o anticipi e si confronta con il risultato di simultaneità e causalità.

Il "tempo" è il parametro che crea prossimità e ridisegna nuove geografie e storie tra i corpi. Elementi questi che il tempo riesce a configurare in modi diversi, in conformazioni che in ogni istante potrebbero evocare racconti, alludere a significati, non fedeli a una narrazione di senso, ma piuttosto costanti nella loro metamorfosi. Il tempo cambia gli incontri e i raccordi e plasma il risultato delle forme materiche che incontra. Esso agisce come uno scultore con la propria opera plastica.

La performance diventa come l'esperienza dello sfogliare un libro nella sua materialità. - *Claudia Catarzi* -

**BIGLIETTI 15€ - 12€ / studenti 8€**

DANZA



FOTO ROMAN RUBERT

**6 MAGGIO**  
**ore 22.00**  
**7 MAGGIO**  
**ore 20.30**

STAZIONE LEOPOLDA

**Creazione e regia:**

loscorderos-sc & Za!

**Con:** David Climent, Edu Pou,

Pau Rodríguez, Toni Mas

**Disegno luci:** Cube.bz

**Musica:** Za!

**Partitura fisica:** loscorderos-sc

**Suono:** El Mo

**Costumi:** Laia Muñoz

**Produzione:** Pilar López

**Coproduzione:** loscorderos-sc,

Festival Grec Barcelona, Ajuntament

de Barcelona, Fundació Catalunya-La

Pedrerà, SÀLMON< festival,

Festival Tercera Setmana

**In collaborazione con:** Graner,

L'Animal a l'esquena, Fabra i Coats

## LOSCORDEROS-SC + ZA!

### AFASIANS – THE LAST CONFERENCE

*Prima nazionale*

Con *Afasians - The Last Conference* gli spagnoli loscorderos-sc insieme al duo di musica elettronica Za! propongono un'esperienza musicale-teatrale-performativa inusuale che prende la forma di una pseudo-conferenza scientifica attorno alla fisica quantistica per giungere a un lavoro di avanguardia scenica e sonora che non lascia impassibile nessuno spettatore.

I performer di teatro fisico loscorderos-sc e Za! sono gli Afasians, tribù che abita una realtà parallela in cui la parola è sostituita da nuovi codici espressivi, amplificati dalla potente energia sprigionata dagli Za!, noti per il loro nomadismo musicale che va dal free-jazz ai ritmi africani, a suoni psichedelici.

*Afasians* non è una conferenza o un concerto, non è uno spettacolo basato sul testo, ma ha un testo; non è teatro musicale, ma ha la musica; non è una commedia, ma è divertente; non è uno spettacolo di danza, ma c'è danza; non è una performance, benché in fondo lo possa sembrare.

È tutto questo e niente di questo. Ne nasce un inedito formato scenico dal forte coinvolgimento emozionale, fisico ed energetico.

BIGLIETTI 12€ - 10€ / studenti 8€

TEATRO



**6 MAGGIO**  
**ore 23.00**

STAZIONE LEOPOLDA

**Chitarra:** Adriano Viterbini

*Los Indimenticables:*

**Tromba, percussioni e tastiere:**

Jose Ramon Caraballo Armas

**Basso, effetti:** Francesco Pacenza

**Batteria:** Piero Monterisi

**Live paintings:** Davide Toffolo

**Special guest:** Alberto Ferrari

**ADRIANO VITERBINI** & LOS INDIMENTICABLES  
**DAVIDE TOFFOLO** / TARM - LIVE PAINTING  
**ALBERTO FERRARI** / VERDNA (*Special Guest*)

*TOUR BLU*

La chitarra di Adriano Viterbini è nota ai più per aver militato nel duo granitico e d'impatto Bud Spencer Blues Explosion prima di intraprendere la carriera solista e calcare i palchi insieme a musicisti come Bombino, Rokia Traoré, Tre Allegri Ragazzi Morti e Verderna. E dopo la prima avventura in studio intitolata *Goldfoil*, nel 2015 ha pubblicato *Film O Sound*, album che ha mostrato come Viterbini sia uno dei musicisti più ispirati del momento, capace di mischiare i generi con gusto e coraggio.

Insieme ai suoi Los Indimenticables, band con cui ha trovato un equilibrio sonoro e ritmico perfetto, presenta un progetto speciale che vedrà ai live paintings Davide Toffolo, frontman dei Tre Allegri Ragazzi Morti e illustratore sopraffino e Alberto Ferrari dei Verderna come ospite speciale.

Il tutto per un live mozzafiato colorato di blu e di blues.

BIGLIETTI 10€

MUSICA



FOTO GIACOMO COSTA

**7 MAGGIO**  
**ore 19.00**  
STAZIONE LEOPOLDA

*In collaborazione con Pippola Music*

**Chitarra e voce:** Marco Parente  
**Viola:** Erika Giansanti,  
Paolo Clementi  
**Batteria:** Jeppe Catalano  
**Basso:** Gianni Dall'Orto  
**Tromba:** Luca Marianini  
**Producer:** Giovanni Gasparini  
**Visuals e luci:** Giacomo Costa  
**ospite speciale:** Irene Grandi

## MARCO PARENTE

### EPPUR NON BASTA

Marco Parente, a vent'anni dall'esordio, torna con *Eppur non basta*. Uscito nel marzo del 1997 per la collana Taccuini del Consorzio Produttori Indipendenti, e dalla fine del Consorzio in poi, è diventato un disco fuori stampa, un po' orfano, un po' fantasma.

"Nell'arco di questi anni non sono riuscito ad accontentare quegli ascoltatori che a fine concerto mi chiedevano una copia di quell'album. Niente, non si trovava, ormai sembrava essere diventato un pezzo da collezionisti. Nemmeno io potevo acquistarne delle copie. Ma un disco d'esordio occupa sempre un posto speciale e l'intento di ritrovarlo e farlo rivivere oggi, dopo vent'anni, ha sicuramente a che fare con un intimo bisogno di riconciliazione col tempo, e anche e soprattutto col piacere di salire di nuovo su un palco a Firenze con quella stessa band, con lo stesso fonico e coproduttore. Persone che ho avuto la fortuna di incrociare nel mio percorso, persone di gran talento o talento nascosto, valore al quale non ho mai saputo resistere". - *Marco Parente* -

BIGLIETTI 8€ - 5€

MUSICA



FOTO JADE LOHÉ

**10 MAGGIO**  
**ore 19.00**

STAZIONE LEOPOLDA

**Coreografia:** Anan Atoyama

**Danza:** Anan Atoyama,  
Shaula Cambazzu,  
Francesca Cinalli,  
Charles Ngombengombe

**Musiche originali:** Keiji Haino

**Coproduzione:** Centre Charlie  
Chaplin di Vaulx-en-Velin

**Partner:** Ramdam, un centre d'art/  
Cie Maguy Marin (FR), CDC Atelier de  
Paris/Carolyn Carlson (FR), Association  
Danse Dense (FR), Le Regard du Cygne  
(FR), CND Pantin (FR), CSC Garage  
Nardini, Spazio K/Kinkaleri, Cie Giardino  
Chiuso, Cantieri Teatrali Koreja, Kazuo  
Ohno Dance Studio (JP)

**Con il sostegno di:** Spedidam

*Nell'ambito di La Francia in Scena, stagione  
artistica dell'Institut français Italia, realizzata su  
iniziativa dell'Ambasciata di Francia in Italia, col  
sostegno dell'Institut français e del Ministère de la  
Culture et de la Communication, della Fondazione  
Nuovi Mecenati, della Sacem Copie Privée, della  
Commissione europea (Europa Creativa) e del  
Ministero dell'Istruzione italiano, dell'Università e  
della Ricerca - Afam (MIUR - Afam)*

**ANAN ATOYAMA**  
**/ ATOU**

**HIDDEN BODY DÉCLINAISON**

Con *Hidden Body Déclinaison* Anan Atoyama, coreografa giapponese residente in Francia, dopo aver vissuto numerose esperienze attraverso i quattro continenti rende omaggio a Kazuo Ohno, traducendo a noi contemporanei la sua visione della danza.

Anan Atoyama ritiene che Kazuo Ohno avesse la capacità di collegare il suo gesto all'universale attraverso le emozioni personali, accettando i molteplici colori di se stesso e traducendoli in molteplici modi di essere, come se il suo corpo contenesse l'Universo.

Con i suoi danzatori, di origini culturali diverse, la coreografa approfondisce le connessioni tra la loro memoria e il loro corpo affinché rivivano ogni momento con un'energia autentica. Attingendo alle loro identità e alle loro diversità, *Hidden Body* fiorisce nell'effimero dell'esistenza.

La coreografa collabora con il compositore e musicista Keiji Haino che ha assistito alla prima de *La Argentina* di Kazuo Ohno e ha lavorato con lui.

Il loro dialogo artistico per *Hidden Body* promette un'esperienza composta da multistrati d'immaginazione, di sensazioni visive e uditive.

**BIGLIETTI 12€ - 10€ / studenti 8€**

DANZA



FOTO BERNHARD MÜLLER

**10 / 11 MAGGIO**  
**ore 21.00**  
STAZIONE LEOPOLDA

**Ideazione:** Jérôme Bel  
**Assistente:** Maxime Kurvers  
**Costumi:** i danzatori  
**Coproduzione:** Dance Umbrella (Londra), TheaterWorks Singapore/72-13, KunstenFestivaldesArts (Bruxelles), Tanzquartier Wien, Nanterre-Amandiers Centre Dramatique National, Festival d'Automne à Paris, Theater Chur (Chur) e TAK Theater Liechtenstein (Schaan) - TanzPlan Ost, Fondazione La Biennale di Venezia, Théâtre de la Ville (Parigi), HAU Hebbel am Ufer (Berlino), BIT Teatergarasjen (Bergen), La Commune Centre dramatique national d'Aubervilliers, Tanzhaus nrw (Düsseldorf), House on Fire  
**Col sostegno di:** Programma Cultura UE  
**R.B Jérôme Bel è sostenuta da:** DRAC - Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Île-de-France - Ministère de la culture et de la communication, Institut Français, Ministère des Affaires Etrangères, ONDA Office National de Diffusion Artistique

## JÉRÔME BEL GALA

Jérôme Bel riunisce danzatori e non-professionisti di diverse formazioni per interrogarsi sul concetto di danza. Il coreografo francese offre la scena a un gruppo di danzatori professionisti, attori e amatori, restituiti al loro forte senso di appassionata pratica artistica. Di questi corpi inesperti, si esplora plasticità fisica e duttilità intellettuale, mobilitando il desiderio di esprimersi e la capacità di incarnare, anche in minima parte, una conoscenza coreografica. La scelta della forma del gala, parente povero dello spettacolo professionale, mette sotto i riflettori, la semplicità d'esecuzione della danza "domestica", quella che si può praticare a casa propria, senza maestri, né tecnica, sacrificando ogni finalità puramente estetica. I danzatori si appropriano così di questo luogo di potere che è la scena e ne scardinano l'autorità. In questo meccanismo collettivo la danza viene riportata alla sua pratica politica e sociale, alla sua capacità di riunire le comunità effimere.

FIRENZE RESTAGING:

**Produzione:** Fabbrica Europa, Centro per l'Arte Contemporanea Luigi Pecci  
**In collaborazione con:** Institut Français Italia, Fondazione Teatro Metastasio di Prato, Kinkaleri - Prato  
**Assistenti:** Chiara Gallerani, Henrique Neves  
**Di e con:** in process

BIGLIETTI 20€ - 15€ / studenti 10€

DANZA



FOTO BARBARA RIGON

**10 MAGGIO**  
**ore 22.30**  
STAZIONE LEOPOLDA

*In collaborazione con Music Pool*

## **MARC RIBOT**

### **SOLO**

Le sue performance soliste live sono notoriamente imprevedibili: può attingere dalle sue realizzazioni in studio e far prendere il sopravvento alla matrice dell'improvvisazione jazzistica.

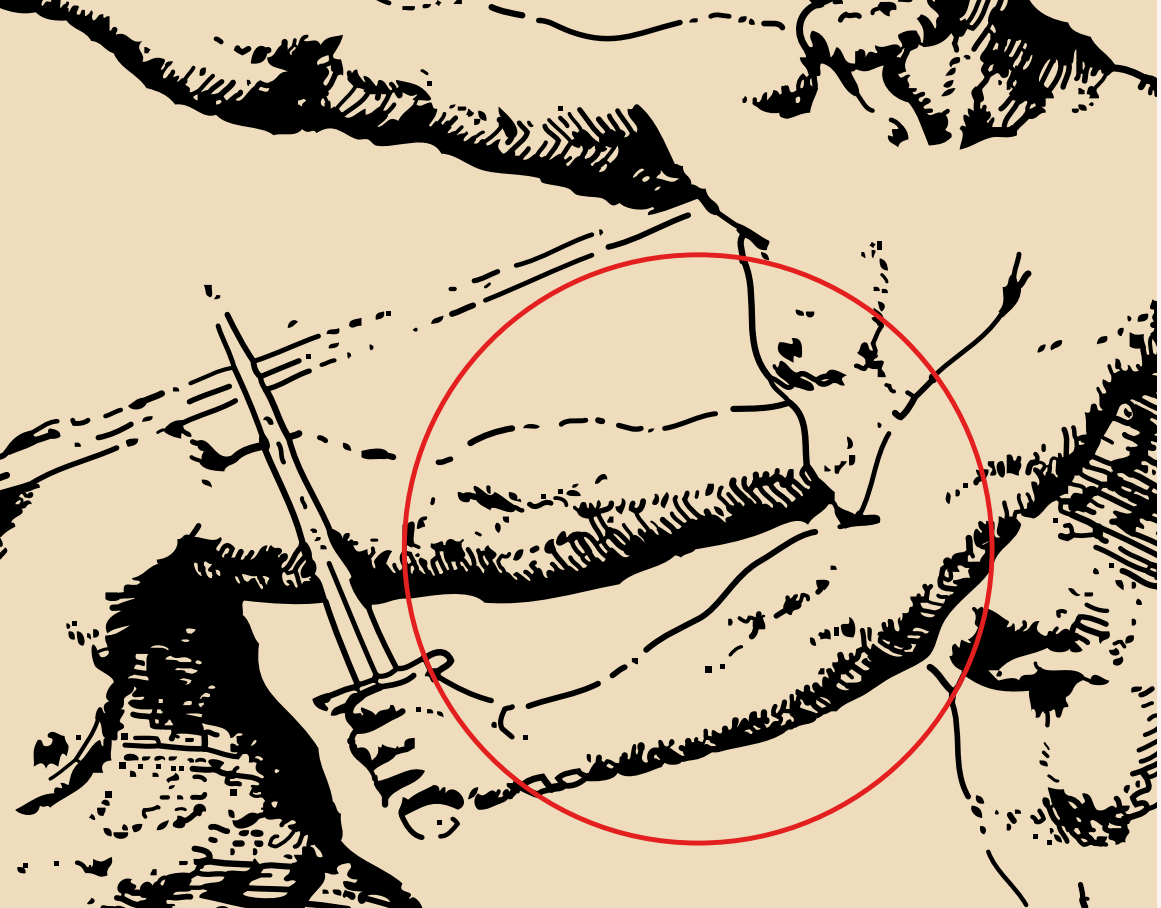
Così scrivono di lui John Garratt e Will Layman in *The Best Music*: "Marc ha la capacità di sedersi da solo con la sua chitarra, e sconcertare il pubblico con la fusione di tecnica, bellezza e sorpresa".

Nato a Newark, New Jersey, nel 1954, Marc Ribot inizia a suonare in diverse band sin da giovanissimo, mentre prende lezioni di chitarra classica dal compositore haitiano Frantz Casseus. Nel 1978 si trasferisce a New York, dove suona per diversi musicisti tra cui Wilson Pickett e, come componente dei Realtones, per Carla Thomas, Rufus Thomas e Solomon Burke.

Nel 1984 entra a far parte dei Lounge Lizards e la sua popolarità cresce al punto da portarlo a collaborare con Elvis Costello, Marianne Faithfull e - soprattutto - Tom Waits.

**BIGLIETTI 15€ - 12€ / studenti 10€**

MUSICA



**11 MAGGIO**  
**ore 19.00**  
**12 MAGGIO**  
**ore 21.00**

STAZIONE LEOPOLDA

**Ideazione e regia:** Diana Arbib,  
Dario Salvagnini

**Con:** gli allievi della Confraternita  
della Spada M° Iacopo Iacoponi  
**Partitura musicale:** Dario Salvagnini

**Voce e percussioni:** Nora Tigges,  
Gian Michele Montanaro

**Violoncello:** Luca Tilli

**Elaborazione video:** Diana Arbib  
**Residenza:** Kollatino Underground\_  
santasangre\_Roma

**Produzione:** santasangre 2017  
**In collaborazione con:** Confraternita  
della Spada di Firenze

## SANTASANGRE

### GRAVURE\_LE CHEVALIER\_Il quadro

*Performance site specific*

*Gravure\_Le Chevalier\_Il Quadro* ruota attorno alla figura del cavaliere, all'arte della spada, ai suoi codici. La disciplina e l'esercizio nella preparazione alla battaglia, pongono l'uomo di fronte a se stesso e ad un'impalpabile potenza.

Un'ambientazione visiva e sonora che definisce il suo immaginario nella ricerca del limite tra storia e leggenda, nel passato e nel presente.

In un tempo definito, gli elementi messi in campo (il corpo, la musica e l'immagine) hanno l'occasione di conoscersi, confrontarsi e insieme tentare di spostare il comune punto di vista per intravedere quella soglia, la linea di confine che si apre di fronte ai nostri occhi, nei luoghi del meraviglioso.

La successione dinamica degli eventi cerca di ricreare una percezione onirica del momento per comprendere, se pur per un brevissimo e sfuggente attimo, un differente modo di sentire. In questo quadro il pensiero percorre il perimetro di un cerchio che ruotando intorno al corpo dell'uomo/cavaliere scivola verso un mondo bestiale.

BIGLIETTI 8€ - 5€

DANZA





FOTO OSKARAS ARMONAS

**11 > 13 MAGGIO**  
**ore 20.00**

STAZIONE LEOPOLDA

**Ideazione, coreografia e regia:**  
Salvo Lombardo

**Ottimizzazione:** Lucia Cammalleri,  
Daria Greco

**Interpreti:** Lucia Cammalleri,  
Mei Chen, Abel  
Hernández González, Daria Greco,  
Oksana Griaznova,  
Evgenii Kalachev

**Sound design:** Fabrizio Alviti

**Costume design:**

Kristina Sviderskaitė

**Organizzazione:** Eglė Marčiulaitė

**Coordinamento alla produzione:**

Giedrė Bagdžiūnaitė

**Produzione:** Fabbrica Europa (Firenze),  
Aura Dance Theatre (Kaunas)

**Si ringrazia:**

Consolato lituano di Firenze,  
Lithuanian Culture Institute

## **SALVO LOMBARDO** **/ AURA DANCE THEATRE**

### **TWISTER**

*Primo studio*

Un progetto produttivo condiviso tra Fabbrica Europa e Aura Dance Theatre (Kaunas) che ha favorito l'incontro tra il gruppo di lavoro di Salvo Lombardo (Roma) e la Compagnia lituana. Il lavoro trae spunto dall'omonimo gioco di società che in modo trans-generazionale e trans-culturale ha determinato un pretesto di rivisitazione del concetto di fisicità e prossemica. La performance indaga la fisicità come territorio di relazione, utilizzando il linguaggio coreografico come collante di un'esperienza di socialità che dà luogo alla formazione di una comunità provvisoria dove i corpi sono un prolungamento di relazioni umane, dinamiche sociali, prodotti culturali e vissuto di ciascun performer. Lombardo, partendo da una serie di partite a *Twister* tra i due gruppi, tenta di imbastire un affresco coreografico basato sull'insieme delle connessioni e micro-narrazioni deducibili da tale esperienza, favorendo uno sharing di memorie personali dei performer, motorie e biografiche, la cui riproposizione è situata tra il doppio livello dell'estemporaneità e della ripetizione.

**BIGLIETTI 8€ - 5€**

DANZA



**11 MAGGIO**  
**ore 22.30**  
STAZIONE LEOPOLDA

*In collaborazione con  
Glue e Lungarno*

**Voce e chitarra:** Edda  
**Basso, tastiere e voce :** Luca Bossi  
**Chitarra elettrica e voce:**  
Francesco Capasso  
**Batteria:** Fabio Capalbo

## **EDDA**

### **GRAZIOSA UTOPIA**

Edda nasce artisticamente alla fine degli anni '80 come cantante dei Ritmo Tribale, storica band nel mondo del rock italiano, con cui ha realizzato cinque dischi e centinaia di concerti. Poi una lunga pausa dalla musica e dalla vita sociale. Una crisi personale, anni difficili, tra droga e comunità di recupero. Tutto sviscerato nelle canzoni che compongono il suo primo disco solista, *Semper Biot*, prodotto da Taketo Gohara. Un debutto scarno e lancinante, osannato dalla critica come uno dei dischi più puri degli ultimi anni.

Dopo altre tre ottime prove in studio, ora Edda arriva con *Graziosa Utopia*, un album affascinante e complesso, che mescolando rock apparentemente leggero a sonorità deliziosamente anni Sessanta, conquista fin dai primi ascolti e si prepara a entrare nelle classifiche dei migliori dischi del 2017.

BIGLIETTI 8€ - 5€

MUSICA



**12 MAGGIO**  
**ore 22.00**  
STAZIONE LEOPOLDA

*In collaborazione con  
Florence Queer Festival*

**Voce:** Mayra Andrade  
**Chitarra:** Thomas Naïm  
**Tastiera:** Dany Lavital  
**Basso:** Régis Thérèse  
**Batteria:** Rémi Sanna

## **MAYRA ANDRADE**

### LOVELY DIFFICULT

A partire dalle radici, ma superandole e declinandole al futuro, la capoverdiana Mayra Andrade, per la prima volta a Firenze, porta al Festival la solarità e il suo straordinario talento vocale che molti hanno paragonato a quello della sua conterranea Cesária Evora.

Mayra Andrade rivisita la tradizione e, facendo tesoro delle influenze di tutti i paesi che ha attraversato fin dall'infanzia, da Cuba a Capo Verde, alla Francia, fino al Portogallo, si arricchisce di numerosi incontri artistici per aprire la sua musica alle culture e agli stili più affini, creando un amalgama sapiente di ritmi e melodie, che nasconde una stratificazione profonda e complessa dentro l'incanto di un'apparente leggerezza.

BIGLIETTI 10€

MUSICA



**12 MAGGIO**  
**ore 23.00**  
STAZIONE LEOPOLDA

*In collaborazione con  
Butterfly Effect*

## **MAREK HEMMAN**

### **ELETTRONICA**

Elettronica minimale, groovy house, melodie contagiose e una invidiabile sensibilità sonora sono gli ingredienti che hanno reso Marek Hemmann uno dei più abili rappresentanti della scena musicale internazionale. Il suo stile riconoscibile oltrepassa qualsiasi facile paragone ed evolve continuamente forzando le barriere del suono. Note basse incontrano frammenti vocali e i battiti serrati danno forma a dinamiche techno in cui filtrano come raggi di luce elementi armonici inaspettati. Hemmann vive a Berlino, dove è possibile respirare ogni novità sull'elettronica più ricercata e allo stesso tempo muoversi tra club e dancefloor di tutto il mondo.

*Bright* è l'ultimo progetto di Butterfly Effect, organizzazione che opera da 5 anni nello scenario elettronico fiorentino. L'evento nasce dal connubio di tre arti che da anni hanno conquistato gli spettacoli di tutto il mondo grazie a una capacità evocativa senza eguali: 3D video show / light & sound design / musica elettronica. Uno show audio-visivo dinamico e interattivo, realizzato interamente in LIVE e in grado di coinvolgere a 360° il corpo e la mente di chi lo osserva.

BIGLIETTI 15€

MUSICA



FLUX CAPACITOR

**13 MAGGIO**  
**ore 19.00**  
STAZIONE LEOPOLDA

**Ideazione:** Simone Perinelli  
**Con:** Claudia Marsicano,  
Elisa Capecchi, Daniele Turconi,  
Simone Perinelli  
**Regia:** Simone Perinelli  
**Aiuto regia e consulenza artistica:**  
Isabella Rotolo  
**Musiche originali:**  
Massimiliano Setti  
**Disegno luci e scene:**  
Fabio Giommarelli  
**Foto e immagini:** Nico Lopez Bruchi  
**Produzione:** Fondazione Orizzonti  
D'arte / Chiusi  
**Coproduzione:** Fabbrica Europa,  
Gli Scarti, Armunia, Triangolo scaleno  
Teatro / Teatri di Vetro  
**Con il sostegno di:** Pim OFF,  
Straligut-InBOX, Teatro Era-CSRT,  
NTC Nuovo Teatro delle Commedie -  
Livorno

## LEVIEDELFOOL

### HERETICO - DOPO QUESTO APPARENTE NULLA

*Anteprima*

*Ogni religione è un castello in aria e la teologia non è che l'ignoranza delle cause naturali ridotta a sistema... - Holbach -*

In verità vi dico che non è vero.

Sette capitoli per prepararsi al giorno in cui ogni religione ci apparirà per ciò che realmente è: un insulto all'intelletto umano. Ogni culto, un raggiro. Ogni dogma, una risposta imbarazzante. Ma nonostante questo, la fede religiosa resta così calda che neppure preti, teologi, vescovi e cardinali sono riusciti a sradicarla dal cuore degli uomini e ancora oggi, alimentata da una chiesa portatrice di una morale deformata, resta una comoda alternativa al pensiero e alla fatica dell'indagine.

Eppure, cosa è successo? Abbiamo davvero preferito far piangere le statue piuttosto che sentirci parte di quell'atto poetico, il più grandioso, che è l'Evoluzione? Che in silenzio, senza nulla recriminare, mentre questo pianeta continuava a girare e mentre la terra e l'acqua si sostituivano l'una all'altra, ha creato innumerevoli forme. Le più belle e le più meravigliose. - *Levi edelfool* -

BIGLIETTI 12€ - 10€ / studenti 8€

TEATRO



FOTO DIANE / ILARIA SCARPA / LUCA TELLESCHI

**13 MAGGIO**  
**ore 21.00**  
**14 MAGGIO**  
**ore 19.00**

STAZIONE LEOPOLDA

**Concept e coreografia:**

Cristina Kristal Rizzo

**Danza:** Annamaria Ajmone,

Marta Bellu, Vera Borghini,

Tiana Hemlock-Yensen,

Leonardo Maietto, Alice Raffaelli,

Cristina Kristal Rizzo, Charlie Laban Trier

**Ricerca musicale:** Simone Bertuzzi /

Palm Wine

**Luci e direzione tecnica:**

Giulia Pastore

**Costumi:** Caned Icada

**Relazioni esterne:** Stefania Donnini

**Diffusione estero:** Ilaria Mancia

**Produzione:** CAB008

**Con il supporto di:** Marche Teatro /

Inteatro Festival

**In collaborazione con:** Fabbrica Europa,

Santarcangelo Festival Internazionale del

Teatro in Piazza

**Con il sostegno di:** Regione Toscana, MiBACT

## CRISTINA KRISTAL RIZZO / CAB008

### PRÉLUDE

*Prima nazionale*

C'è qualcosa di contagioso nella bellezza di un gesto che asseconda la casualità e aderisce allo charme, una seduzione senza riscatto, spaventosa potenza di un mistero che si produce, la materia che assorbe lo spazio e il tempo che si allarga, dilatando la percezione, l'aria intorno alle cose, quel silenzio terso e profondo che disegna la superficie come la profondità. È come l'albero antico che ti appare davanti e ne percepisci la vita, ma non ne sai parlare e non puoi descriverla.

Il fascino del silenzio e del non comprensibile ma presente, tra terrore e salvezza. Vita e morte, morte e vita. La natura non esiste, esiste l'espressione e l'intensità di un gesto che ripete i propri movimenti, la propria nutrizione, il proprio riposo come una meditazione, a occhi chiusi, senza guardarsi. Ciò che mi appare vitale in questo tempo della mia esistenza è lasciare andare tutto ciò che non necessita al puro desiderio del tocco del mondo. Provare ad assecondare l'istinto, il non visibile. Far apparire quelle forze che scandiscono l'energia in un atto di trasformazione continua, quel principio di uguaglianza che governa la legge universale della natura. Ogni cosa è qua Sun Ra! - *Cristina Kristal Rizzo* -

BIGLIETTI 15€ - 12€ / studenti 10€

DANZA



**13 MAGGIO**  
**ore 23.00**  
STAZIONE LEOPOLDA

*In collaborazione con Flog*

**Voce e chitarra:** Cristiano Godano  
**Chitarra:** Riccardo Tesio  
**Batteria:** Luca Bergia  
**Basso:** Luca Lagash

## MARLENE KUNTZ

### ONORATE IL VILE

“Quando scrivemmo la canzone che dette il titolo al disco, il comportamento della viltà era ascrivibile all’io narrante e alla sua incapacità di assumersi determinate responsabilità. L’urlo “Onorate il vile” era il gesto estremo e disperato del vile stesso, in cerca di assoluzione. Con pari enfasi, glaciale e ironica, l’urlo che usiamo ora per dare il titolo è il gesto patetico dei vili di oggi, che in epoca di schermi luminescenti dietro i quali ringhiare come leoni non visti, non hanno il coraggio di dire vis-a-vis ciò che realmente si pensa di chi (non) si affronta”. - *Marlene Kuntz* -

*Il Vile* è il secondo album pubblicato dai Marlene Kuntz venti anni fa, nel 1996. Nessuna motivazione nostalgica all’origine, ma la consapevolezza e lo stimolo gioioso di poter portare in giro per l’Italia un altro pezzo importante di storia del rock italiano degli anni novanta rispettato dal pubblico più intransigente, amato da molti che a quel periodo guardano ancora con ammirazione e vagheggiato dai più giovani che non lo hanno vissuto in diretta.

BIGLIETTI 15€ - 12€ / studenti 10€

MUSICA



FOTO ROBERTO CIFARELLI

**14 MAGGIO**  
**ore 21.00**  
STAZIONE LEOPOLDA

*Una produzione  
Fabbrica Europa e Art&Network  
In collaborazione con MetJazz*

**Contrabbasso:** William Parker  
**Batteria:** Hamid Drake

## **WILLIAM PARKER & HAMID DRAKE**

### **A LOVE, NAKED**

Due tra i più grandi musicisti afroamericani contemporanei - William Parker e Hamid Drake - insieme per un affondo nelle profondità musicali di John Coltrane e del suo capolavoro assoluto, *A Love Supreme*, nei 50 anni dalla scomparsa.

Questa l'idea alla base di *A Love, Naked*, che a partire dal battito più affascinante e roots della storia del jazz, lavora nella direzione di una spogliazione del disco per arrivare alla sua essenza più intima, alla radice spirituale e ritmica.

Solo con contrabbasso e batteria: un approccio inedito e rituale per quest'opera che non vuole essere un tributo, ma un vero e proprio gesto artistico, nella migliore tradizione del jazz.

Il concerto verrà aperto dagli allievi della Scuola Statale Secondaria di Primo grado "L. Mazzanti" di Firenze diretti da **Pasquale Mirra** e **Danilo Mineo**.

A conclusione di *A Love, Naked*, **Stefano Zenni**, direttore artistico di MetJazz, proporrà al pubblico alcune note critiche su John Coltrane.

BIGLIETTI 12€ - 10€ / studenti 8€

MUSICA



## N.O.W. | NEW OPEN WORKING PROCESS FOR THE PERFORMING ARTS

Il progetto triennale N.O.W (2014-2017) - coordinato da Extrapole (Parigi), in collaborazione con 7 partner europei tra cui Fondazione Fabbrica Europa e cofinanziato dal programma Europa Creativa dell'Unione Europea - vuole creare le basi per un polo di competenze transnazionali. Partendo da una pratica comune a tutti i partner (l'accompagnamento di progetti artistici e loro diffusione) N.O.W. intende intraprendere un percorso di ricerca sperimentale. Il partenariato mira anche a diventare una rete di collaborazione reciproca e professionale duratura basata su principi di un'economia contributiva (cooperazione, condivisione, tecnologie dell'informazione).

**Partner:** Extrapole (FR); Fabbrica Europa (IT); Indisciplinarte (IT); Latitudes Contemporaines (FR); Lókal (IS); Mom / Elvivero (ES); Trafó (HU); Wp Zimmer (BE)  
[www.nowperformingarts.eu](http://www.nowperformingarts.eu)

Le fasi conclusive del processo creativo del progetto sono:  
**ROPE. Possibilities of Binding**  
**HALF a HOUSE**

N.O.W. New Open Working Process for the performing arts



**4 > 14 MAGGIO**

QUARTIERE ISOLOTTO – FIRENZE

**IEF SPINCEMAILLE**

**ROPE. POSSIBILITIES OF BINDING / Installazione partecipativa**

Noto a livello internazionale per aver realizzato performance, sculture e installazioni in cui la sua fascinazione per la natura e la tecnologia si traduce in immagini poetiche di grande impatto estetico, concettuale e sociale, l'artista belga Ief Spincemaille (vincitore del Bando Current Utopia lanciato dal progetto N.O.W.) presenta a Firenze *ROPE. Possibilities of binding*. Si tratta di un intervento artistico che mira a creare spazi poetici attraverso l'uso di una gigantesca fune, simile a quelle usate sulle piattaforme petrolifere, lunga 100 metri e con un diametro di 30 centimetri (realizzata dai detenuti del carcere di Leuven). L'artista la utilizza sfruttandone le potenzialità in dialogo con i diversi contesti in cui si trova ad agire. *ROPE* può così diventare uno strumento sociale per risolvere problemi o contrasti in un determinato quartiere, uno strumento fisico per recintare o trattenere oggetti, un mezzo artistico per creare relazioni tra persone, per stabilire interazioni con individui e comunità, con i loro valori, desideri e obiettivi. *ROPE* trova la propria identità artistico-performativa attraverso il coinvolgimento estemporaneo di abitanti e turisti che gravitano in diverse zone della città, tra il Quartiere Isolotto e il Centro storico. ([www.iefspincemaille.com](http://www.iefspincemaille.com) e [www.whererope.com](http://www.whererope.com))

**12 MAGGIO ore 12.00**  
**MICHELANGELO PISTOLETTO**

In occasione del progetto *ROPE Possibilities of binding* ha luogo un incontro con Michelangelo Pistoletto e Ief Spincemaille sul tema *Arte partecipata e nuove utopie*.

**10 > 14 MAGGIO**

PALAZZINA EX FABBRI - FIRENZE

## HALF A HOUSE

SONIA GÓMEZ (ES) / LEONARDO DELOGU (IT) /  
BROGAN DAVISON (UK) / GOSIE VERVLOESSEM (BE)  
/ PÉTUR ÁRMANNSSON (IS)

Ideato dagli artisti Sonia Gómez, Leonardo Delogu, Brogan Davison, Gosie Vervloessem, Pétur Ármannsson, è un'indagine artistica realizzata collettivamente attraverso un format di coabitazione, basato sulla fusione tra attività quotidiane, momenti di riflessione, workshop, esperienze e performance. Si ispira al lavoro dell'architetto cileno Alejandro Aravena che, dopo il terremoto e lo tsunami del 2010 in Cile, progettò delle case a metà che potessero essere terminate dagli stessi abitanti. *Half a House* intende riproporre questo modello domestico di adattamento per riflettere ed esplorare nuove vie di funzionamento delle pratiche artistiche. I 10 partecipanti (selezionati tra curatori, artisti, teorici, operatori) condividono esperienze, idee, spazio lavorativo e quotidianità attraverso l'apertura a incontri accidentali dando vita a una casa effimera e dinamica.

N.O.W. New Open Working Process for the performing arts



ingresso con card / abbonamento

**10/5 - DAY 1. HOSPITALITY:** sull'idea del limite, sull'accoglienza, sui confini interiori ed esteriori.

17:00 - Vernissage e aperitivo / 18:00 - Collective walking to Stazione Leopolda

**11/5 - DAY 2. FRAGILITY:** sulle forze invisibili, le contaminazioni e i movimenti collettivi che condizionano il nostro agire, la fragilità di noi stessi e l'illusione del controllo.

16:00 - Open House: games, explorations, experiences

17:30 - Knocking at the door\_ Renaud Loda - artista e geobiologo

18.30 - Aperitivo / 19:00 - Presentation\_ Sonia Gomez - Ballerina

**12/5 - DAY 3. PERMEABILITY:** sugli spazi domestici e sull'idea di casa, sull'intimità nel suo senso più ampio, dalla prossimità fisica a quella emotiva, dal nomadismo, all'insediamento.

16:00 - Open House: games, explorations, experiences

17:30 - Knocking at the door\_ Matteo Meschiari - antropologo

18.30 - Aperitivo / 19:00 - Presentation\_ Leonardo Delogu - L'uomo che cammina

**13/5 - DAY 4. AGENCY:** Sull'addentrarsi nel microcosmo di forze negate, su batteri, piante e organismi dai quali imparare interconnessioni e modelli di relazione che vanno oltre le gerarchie.

16:00 - Open House: card board workshop for kids

17:30 - Knocking at the door\_ Richard Ingersoll - storico dell'architettura

18.30 - Aperitivo / 19:00 - Presentation\_ Gosie Vervloessem - Recipients for disaster

**14/5 - DAY 5. INTIMACY:** sulla vulnerabilità, dalle membrane del corpo all'esposizione emotiva, sulla fragilità del confine tra pubblico e privato ai giorni nostri.

16:00 - Open House: games, explorations, experiences

17:30 - Knocking at the door\_ Andrea Staid - antropologo

18.30 - Aperitivo / 19:00 - Presentation\_ Brogan Davison & Pétur Ármannsson - The Brogan Davison Show

## AROUND\_35 WORKSHOP&PERFORMANCE

Progetto che intende mostrare metodi di ricerca di giovani artisti della scena nazionale e internazionale attraverso workshop e presentazioni aperte. La sezione formativa è sviluppata da coppie artistiche allo scopo di fornire approcci multipli e materiali di studio che permettano una relazione tra i partecipanti e i processi creativi dei coreografi. Alcuni workshop sono pensati per giovani danzatori professionisti, altri per adolescenti e giovanissimi. Alla fine di ogni workshop è prevista un'apertura al pubblico in modo da attivare un confronto con lo sguardo degli spettatori.

### LUOGHI DEI WORKSHOP:

Palazzina Ex Fabbri  
Le Murate. Progetti Arte Contemporanea  
Spazio Nu Pontedera

### INFO:

[fabbricaeuropa.workshop@gmail.com](mailto:fabbricaeuropa.workshop@gmail.com)

AROUND\_35 / Workshop & Performance

## CALENDARIO WORKSHOP

> PER DANZATORI

**lun 22 / mer 24 maggio 2017**

ELENA GIANNOTTI / LUISA CORTESI

**lun 29 / mar 30 maggio 2017**

HAMDI DRIDI / BASSAM ABOU DIAB

**gio 1 / sab 3 giugno 2017**

ANNAMARIA AJMONE / MARCELA SANTANDER

**lun 5 / mer 7 giugno 2017**

MARGHERITA LANDI / FRANCESCA PIGNANELLI

**sab 10 / dom 11 giugno 2017**

PARTH BHARDWAJ / HEMABHARATHY PALANI

> PER GIOVANISSIMI\*

**sab 6 maggio 2017**

SALVO LOMBARDO / DARIA GRECO

**ven 19 / dom 21 maggio 2017**

MOSÈ RISALITI / PIETRO PIREDDU

**ven 19 / dom 21 maggio 2017**

LORENZO CIANCHI / PRIMAVERA CONTU

*\*In collaborazione con Making Audience a cura di  
Valerio Bellini e Maria Giulia Pasquini*



**17 MAGGIO ore 21.00**

**DEHORS/AUDELA - PLANIMETRIE**

Concept: Dehors/Audela, Giulia Vismara / Con: Salvatore Insana, Elisa Turco Liveri, Giulia Vismara / Musica e sound design: Giulia Vismara / Immagini e video: Salvatore Insana / Produzione: Dehors/Audela / Con il sostegno di: Anghiari Dance Hub, ACS Abruzzo Circuito Spettacolo, Armunia, Spazio K, Verdecoprente Re.Te. e Florian Meta-Teatro

Memorie a bassa definizione, disturbate dal presente.

In(de)codificabili. Di quando non pensavamo a confezionarci per il prossimo. *Planimetrie* è un'indagine sviluppata a tre livelli sul rapporto tra spazio, corpo e memoria, tra danza e architettura. È il tentativo di rievocare un interno, nell'imprevedibilità del ricordo, nella reversibilità imponderabile delle tracce, ripartendo da un in(d)izio sempre uguale e diverso. Una stanza, quella in cui ognuno ripone il ricordo della propria essenza più profonda.

**BIGLIETTI: 5€**

**18 MAGGIO ore 21.00**

**TOMMASO MONZA - SKETCHES OF FREEDOM**

Coreografia e scene: Tommaso Monza / Con: Andrea Baldassarri, Marco Bissoli, Tommaso Monza, Lucia Pennacchia / Luci: Andrea Gentili / Produzione: Naticcalzi DT, Compagnia Abbondanza/Bertoni coproduzione: Kilowatt festival / Progetto sostenuto da Anghiari Dance Hub 2015 / Nell'ambito delle residenze ministeriali Regione Lazio - 20 chiavi Teatro / Progetto di residenza della Compagnia Sosta Palmizi / Finalista al premio Prospettiva Danza

Una coreografia che si apre a quadri e flussi di coscienza, una partitura che lascia pochi spazi a libertà individuali e tuttavia mostra possibilità di apertura verso altri modi di agire. *Sketches of Freedom* mischia le carte fra performance e teatro, politica e cultura, ricerca del proprio spazio e abbandono agli eventi stessi. La ritualità incalzante forse è l'unica via, come in un sabbath lascia la speranza di uscire da noi stessi cercando quel ruolo di "tramite" che l'arte per un poco ci dona.

**BIGLIETTI: 5€**





**19 MAGGIO ore 21.00** / Palazzina Ex Fabbri  
**CAMILLA MONGA** - 13 OBJECTS

Concept e coreografia: Camilla Monga / Collaboratore coreografico: Jacopo Jenna / musicista live: LSKA / Danza: Camilla Monga, Jacopo Jenna, Maya Oliva e Pieradolfo Ciulli / Consulenza drammaturgica: Bojana Cvejic e Alain Franco / Sostenuto da: P.A.R.T.S. Academy / Coproduzione: P.A.R.T.S. Academy - Associazione Culturale VAN / Sostegni residenziali: CSC - AIEP company Ariella Vidach

La coreografia rielabora l'idea compositiva di Edgard Varèse in *Ionisation* mediante l'utilizzo di oggetti che divengono lo strumento di base per definire una serie di possibilità fisiche. Le loro funzioni determinano azioni e traiettorie imprevedibili che servono come base per l'espansione e la variazione del ritmo. Il risultato è un'intensa visione parossistica che raggiunge un caos illusorio e una logica surreale.

**BIGLIETTI: 5€**

**20 MAGGIO ore 21.00** / Palazzina Ex Fabbri  
**JACOPO JENNA** - CHOREOGRAPHING RAPPERS

Coreografia e Danza: Jacopo Jenna / Progetto sonoro: Francesco Casciaro / Disegno Luci: Giulia Broggi / Organizzazione: Luisa Zuffo / Produzione: spazioK\_Kinkaleri / Con il supporto di: CROSS International Performance Award, Le Murate. Progetti Arte Contemporanea / Collettivo C\_A\_P, Contemporanea Festival 15

I rapper usano il loro flow, la qualità di cadenzare un testo ritmicamente, per creare attenzione immediata su ciò che viene detto; giocando con le parole e il ritmo, generano uno slang distintivo. La performance utilizza la danza e il corpo come le parole, modulando la dinamica, il tempo e il ritmo di scansione del movimento, creando intensità e frammentazione nel danceflow. La coreografia crea una contrapposizione semantica mettendosi in relazione con una drammaturgia sonora fatta di testi, mash-up e rimandi alla cultura hip-hop americana.

**BIGLIETTI: 5€**



**26 MAGGIO ore 21.00** / Le Murate *Progetti Arte Contemporanea*  
**ANTONIO BISSIRI** - OXIDIANA

Coreografie: Antonio Bissiri / Danza: Antonio Bissiri, Martina Monaco, Miriam Re, Salvatore Sciancalepore / Disegno Luci: Fabio Sau / Immagini Foto Fine Art: Fabio Sau / Assistente Digitale: Francesca Bonetini / Collaborazione scientifica: Museo dell'Ossidiana di Pau - Ass. Culturale Menabò / Coproduzione: Compagnia Prendashanseaux / Progetti Carpe Diem / Col sostegno di Regione Autonoma della Sardegna e MIBACT

L'ossidiana è un vetro vulcanico e le condizioni di raffreddamento rapido della lava sono all'origine della sua omogeneità strutturale e vetrosità. I poli archetipici della natura sono rappresentati da luminoso e oscuro, maschile e femminile, rigido e flessibile, sopra e sotto. La performance applica gli elementi più significativi della ricerca fotografica e dell'approccio al vetro vulcanico allo studio dei corpi dei danzatori e alle possibilità di tradurre in movimento le immagini e suggestioni emerse dall'indagine: Tempo, Consistenze, Riflesso, Spazio.

**BIGLIETTI: 5€**

**27 MAGGIO ore 21.00** / Palazzina Ex Fabbri  
**NICOLA GALLI** - DE RERUM NATURA (studio)

Concept, coreografia, costumi: Nicola Galli / Con: Beatrice Ciattini, Gianluca Formica, Marta De Masi, Angelica Mattiazzi, Silvia Remigio, Antonio Saitta / Passacaglia per viola e violoncello: Giacomo Gaudenzi / Produzione: TIR Danza, stereopsis, in collaborazione con Compagnia Junior Balletto di Toscana diretta da Cristina Bozzolini / In collaborazione con: Civitanova Danza Festival & AMAT / Col supporto di: Fabbrica Europa, Cantieri Danza / Produzione nata da Prove d'Autore XL - azione Network Anticorpi XL / Debutto: 15 luglio 2017, Festival Civitanova Danza

Con sorprendente attenzione per la spiegazione dei fenomeni, il poeta e filosofo Lucrezio nell'opera *De rerum natura* descrive "la natura delle cose". Un'immagine di eterno movimento alimenta il desiderio di muoversi di sei corpi, legati da un pensiero sotterraneo che racconta la mutazione del mondo e la ciclica rigenerazione. I corpi si uniscono in una composizione scenica nella quale la costruzione, la distribuzione degli elementi, il rapporto di interdipendenza formano un complesso organico e respirante.

**BIGLIETTI: 5€**





AROUND\_35 / Focus Young Arab Choreographers

**30 MAGGIO ore 21.00**  
PALAZZINA EX FABBRI

**HAMDI DRIDI (TUNISIA)**  
TU MEUR(S) DE TERRE

Coreografia e interpretazione: Hamdi Dridi / Collaborazione: David Millemann (compositore presso il Pont Supérieur di Rennes / Dipartimento musica), Marine Oger e Jean-Charles Bessonnet (Club photo d'Angers) / Immagine: Maxime Avon / Con il sostegno di: CNC d'Angers, Hafiz Dhaou-Chatha Compagny, William Petit-Fabrik Nomade Company Gianni Joseph, Seifeddine Manai-Brotha From Another Motha Compagny

Danzo mio padre... un imbianchino.  
Per danzare i miei ultimi ricordi, resuscitando la sua presenza fisica, nel suo posto di lavoro ricoperto di cartone. Tu, che mi guardi, mio padre ti sta raccontando la sua storia attraverso le mie braccia.

Io danzo il dolore con serenità, trasformando il tumore in poesia. Tra Dio e l'essere umano, un padre e suo figlio, il cielo e la terra, il suono e il movimento, Lui mi sta guardando ora. Il nostro duo mi permette di accettare la sua scomparsa, e che ci rivedremo sicuramente, un altro giorno. - *Hamdi Dridi* -

**BIGLIETTO 5€**

Il biglietto comprende gli spettacoli *Tu Meur(S) De Terre* e *Under The Flesh*.



AROUND\_35 / Focus Young Arab Choreographers

**30 MAGGIO ore 21.30**  
PALAZZINA EX FABBRI

**BASSAM ABOU DIAB (LIBANO)**  
UNDER THE FLESH

Regia e coreografia: Bassam Abou Diab / Interpretazione: Bassam Abou Diab, Samah Tarabay / Musiche ed esecuzione live: Samah Tarabay / Artista affiliato a Maqamat Beit el Raqs

Una riflessione personale che nasce dalla domanda su come il corpo reagisce in situazioni di guerra o pericolo. Come può questo istinto di sopravvivenza in allerta costante articolarsi e trasformarsi in una coreografia della sopravvivenza? E quanto la continuità e la ripetizione di un certo tipo di violenza influenza le reazioni dei sopravvissuti?

**BIGLIETTO 5€**

Il biglietto comprende gli spettacoli *Under The Flesh* e *Tu Meur(S) De Terre*.

**DOM 28 MAGGIO ore 18.00**  
PALAZZINA EX FABBRI

**HAMDI DRIDI / BASSAM ABOU DIAB / JACOPO JENNA**

Scambio pratiche tra i coreografi



**20 MAGGIO**  
**ore 21.30**  
LIMONAIA DI  
VILLA STROZZI

*In coproduzione con  
Tempo Reale*

## **OREN AMBARCHI**

### **CONCERTO**

Musicista australiano e sperimentatore della scena elettronica, dal 1998 a oggi si è dimostrato innovatore sonoro coraggioso, come testimoniano i suoi numerosi lavori solisti in cui ha spaziato tra noise, chitarre modificate e ossessive ripetizioni minimali. Negli ultimi anni la sua produzione discografica sta conoscendo un indubbio successo di pubblico e di critica che va oltre la nicchia degli estimatori della prima ora, anche grazie alle svariate collaborazioni tra cui si possono ricordare quelle con Stephen O'Malley, Merzbow, Jim O'Rourke, Paul Duncan. Nel maggio del 2010 si è esibito assieme alla band giapponese Boris al Vivid Live, nella Noise Night curata da Lou Reed e Laurie Anderson e con il suo ultimo lavoro, Hubris, ha confermato la cifra stilistica post-minimale, con un disco prezioso che non ha paura di citare i grandi compositori, senza barriere, da John Cage a Robert Quine.

BIGLIETTI 10€

MUSICA



FOTO ANDREA GIANFORTUNA

**1 GIUGNO**  
**ore 21.00**

TEATRO GOLDONI  
LIVORNO

*In collaborazione con*  
*Fondazione Teatro Goldoni Livorno*

**Coreografia:** Sang Jijia  
**Compositore:** Dickson Dee  
**Live video artists:** Luca Brinchi,  
Roberta Zanardo  
**Disegno luci:** Marco Policastro  
**Costumi:** Giuseppina Maurizi  
**Assistenti alla coreografia:** Yanan Yu,  
Adriana De Santis  
**Danzatori:** Spellbound Contemporary  
Ballet  
**Produzione:** Fondazione Fabbrica  
Europa, Spellbound Contemporary  
Ballet, Fondazione Milano Civica Scuola  
di Teatro Paolo Grassi, Marche Teatro-  
Danza alle Muse, Beijing Dance Festival,  
Guangdong Dance Festival

*La musica di "Pathos" è commissionata e  
sponsorizzata dalla Società degli Autori e  
Compositori di Hong Kong (CASH)*

## **SANG JIJIA** **/ SPELLBOUND CONTEMPORARY BALLET** **PAJETHOS**

*Pa|Ethos* di Sang Jijia, dopo il debutto cinese al Guangdong Dance Festival con la nuova versione interamente interpretata da Spellbound Contemporary Ballet di Roma, viene ora presentato a Livorno.

La poetica del coreografo di origine tibetana poggia sulle profondità del pensiero orientale e si arricchisce delle esperienze più alte della ricerca europea nella danza e nel teatro contemporaneo.

Pathos ed Ethos rappresentano i concetti fondamentali della Retorica di Aristotele. Sang Jijia esprime con essi due diversi approcci: Ethos sottolinea la precisione, Pathos evoca la passione.

Gli splendidi danzatori di Spellbound Contemporary Ballet danno corpo a un incontro originale tra rigore ed espressività, tra perfezione tecnica e intensità interpretativa. Le musiche sono state create dal noto compositore Dickson Dee e la scenografia virtuale dai media artist Luca Brinchi e Roberta Zanardo.

**BIGLIETTI 25€ - 20€ / studenti 15€**

DANZA



**14 / 15 GIUGNO**  
**ore 21.00**

TEATRO LA COMPAGNIA

**Direzione artistica:**

Jayachandran Palazhy

**Coreografia:** Jayachandran Palazhy,

Attakkalari Repertory Company

**Drammaturgia:** Andrés Morte Teres

**Sound design:** Martin Lutz

**Digital design:** Luca Brinchi

**Collaborazione musicale:**

KRV Pulikeshi (nattuvangam),

Balasubramanya Sharma (voce),

P Janardhana (mridangam)

**Disegno luci:** Shymon Chelad

**Supporto tecnico:** Niranjan Gokhale,

TransMedia Technologies

**Costumi:** Aloka Gloria D'souza

**Rehearsal direction:**

Hemabharathy Palani

**Produzione:** Attakkalari Centre for

Movement Arts, Fabbrica Europa, TNQ

**Con il supporto di:** Ministry of Culture,

Government of India, Goethe Institut/Max

Mueller Bhavan, Bangalore, Norwegian

Ministry of Foreign Affairs, Royal Norwegian

Embassy (New Delhi), ICCR

**Col patrocinio di:** Ambasciata India - Roma

## **ATTAKKALARI** **CENTRE FOR MOVEMENT ARTS**

### **BHINNA VINYASA**

*Prima europea*

Mappando frammenti di sogni, desideri, speranze, realtà difficili, mutazioni ambientali, migrazioni, *Bhinna Vinyasa* conduce lo spettatore attraverso un'esperienza intensa. Facendo riferimento agli antichi concetti di *ātman* e *paramātman* (anima individuale e universale) e ai rapporti che germinano in un "futuro post-umanistico, in cui il mondo si è arricchito di una molteplicità di agenti non umani", lo spettacolo esplora l'idea del sé attraverso un continuo divenire e dissolversi in cui le coordinate di spazio e tempo si mostrano duttili.

*In collaborazione con River to River Florence Indian Film Festival*

**13 GIUGNO ore 21.00 - FILM**

**GOLIYON KI RAASLEELA RAM-LEELA**

*di Sanjay Leela Bhansali, India, 2013, 150', v.o. sott. italiano e inglese*

Un appassionante Romeo e Giulietta in salsa Bollywood con coreografie, musiche, scenografie da fiaba.

**BIGLIETTI 15€ - 12€ / studenti 10€**  
**FILM 5€**

DANZA





FOTO MAURIZIO FELICETTI

**22 GIUGNO**  
**ore 21.00**

TEATRO DELLA  
LIMONAIA  
SESTO FIORENTINO

*Nell'ambito di FUSIONI - improv.fest*

**Ideazione e regia:** Silvia Rampelli

**Danza:** Alessandra Cristiani,  
Eleonora Chiocchini, Valerio Sirna

**Musica originale:** Tiago Felicetti,  
Charlie Pitts

**Quadrifonia:** Daniel Bacalov

**Luci:** Gianni Staropoli

**Produzione:** Habillé d'eau,  
Fabbrica Europa

**Con il sostegno di:** Short Theatre, Centro  
Angelo Mai, Company Blu/Sesto TRAM -  
Teatro di Residenza Artistica Multipla

**SILVIA RAMPELLI**  
**/ HABILÉ D'EAU**

**EUFORIA**

*Vorrei allontanare le parole dal fatto.*

*Il fatto è il corpo, costruito assoluto, asserragliato nella materia, materia,  
autoevidente, interrogante,*

*in assenza di cognizione, di intenzione, di veglia, manifesto,  
sembianza, simulacro.*

Da alcuni anni cerco un passaggio logico ed esistenziale che l'esperienza sollecita e che nella riflessione filosofica incontra una possibilità.

Il tema della situatività, dell'essere gettati, della caduta nel tempo, trova un rudimentale parallelo nel dispositivo teatrale, artificio volto a ricreare - attraverso l'ordigno dell'esposizione al Mondo - la condizione di apertura, fondamento di ogni sentire. Il progetto comporta una articolazione progressiva.

La prima sezione *Unfinished* è stata presentata al festival Short Theatre di Roma 2016. Successive necessarie sezioni daranno sviluppo alla ricerca sulla luce, sulla azione, sul formato. Suono originale. Tre figure. Ipotesi. Che i sensi sollecitati diano immagine al tempo. - *Silvia Rampelli* -

**BIGLIETTI 10€ - 8€**

DANZA

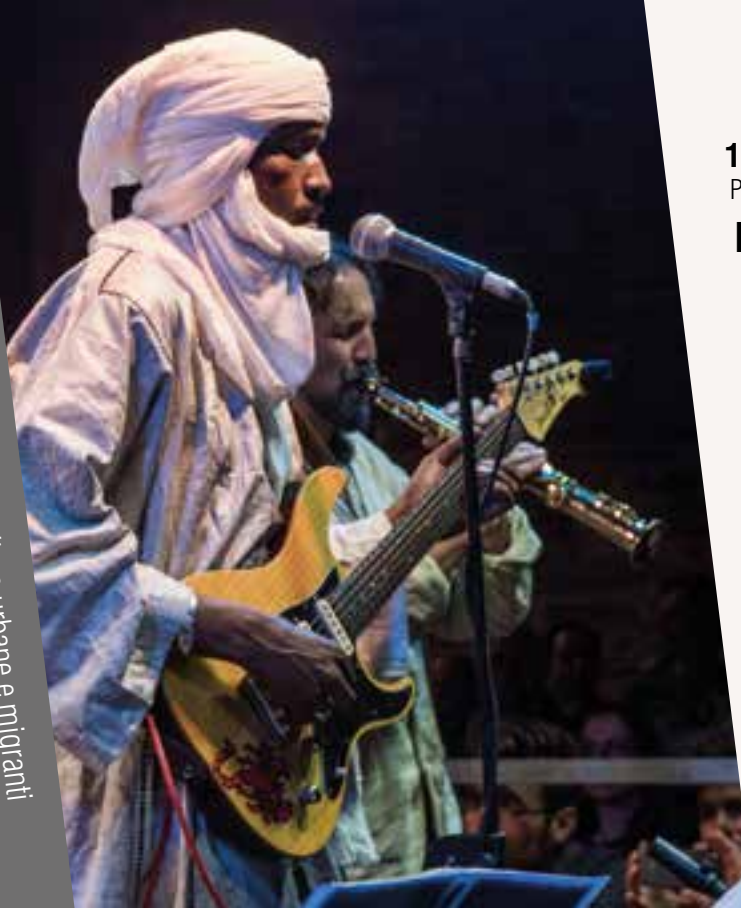
**GIUGNO > LUGLIO 2017**

FIRENZE CITTÀ METROPOLITANA

## AZALAB

*AZALAB – Festival di musiche e culture urbane e migranti* è un cantiere aperto sulla Città Metropolitana di Firenze e ha l'obiettivo di attivare - attraverso un tavolo di lavoro di professionisti, under 35, immigrati e giovani di seconda e terza generazione - un festival di culture urbane e migranti, attraverso un network di residenze artistiche diffuso sui quartieri periferici. *AZALAB* vuole sviluppare il lavoro sulle musiche intese come territori immateriali di conoscenza, confronto e come mezzi di inclusione ed espressione sociale. Forte dell'esperienza laboratoriale e di residenze musicali multiculturali sperimentate attraverso il progetto europeo *Azalai Laboratoire Nomade* (2012-2013), dal 2017 *AZALAB* vuole ampliare il proprio lavoro per immaginare uno scenario di dialogo su un Mediterraneo aperto. Per questo motivo il progetto coinvolge giovani artisti e rappresentanti di culture diverse, uniti nel segno della ricostruzione di nuovi panorami culturali e creativi.

AZALAB / Festival di musiche e culture urbane e migranti



**11 / 12 / 13 LUGLIO 2017**

PIAZZA OGNISSANTI - FIRENZE

## FESTIVAL AU DÉSSERT

Il Festival au Désert di Firenze è un progetto musicale multiculturale che dal 2010 ha realizzato una rete per la creazione contemporanea tra Africa, Mediterraneo ed Europa, a partire dalla collaborazione tra il Festival au Désert di Essakane (Mali) e la Fondazione Fabbrica Europa. Insieme al festival maliano (diventato *Caravane pour la Paix* dal 2012 per la guerra in Mali), è stato stabilito un accordo allo scopo di sviluppare una rete di produzione e promozione di nuove creazioni che coniughino il delicato lavoro di trasmissione delle tradizioni e tecniche strumentali nomadi, con le sonorità e le procedure più innovative modulate e sperimentate in occidente. Il progetto da allora ha favorito un viaggio da e verso l'Africa, una nuova Africa che sa innovare senza rinnegare la propria storia, divenendo a Firenze uno "spazio di incontro tra culture", declinazione urbana del deserto come visione immaginifica.

Un luogo nuovo di incontro tra culture, di narrazione e di coinvolgimento, piazza Ognissanti, quartiere tra i più affascinanti e prestigiosi di Firenze e al tempo stesso tra i più frequentati dalle comunità di immigrati, sarà uno dei luoghi principali del *Festival au Désert*, diventando per l'occasione uno spazio aperto all'incontro e alla conoscenza.

Oltre alle attività prettamente musicali, nell'ambito del progetto verranno programmate attività di avvicinamento e conoscenza tra diverse culture attraverso letture curate dai rappresentanti delle comunità, installazioni, proiezioni, incontri.



FOTO FRANCESCO SPAGNUOLO

**5 > 9 LUGLIO**

**SAN GIMIGNANO  
POGGIBONSI**

**Direzione artistica:**

Tuccio Guicciardini, Patrizia de Bari

[www.orizzontiverticali.net](http://www.orizzontiverticali.net)

## **ORIZZONTI VERTICALI**

**ARTI SCENICHE IN CANTIERE: GENERAZIONI A CONFRONTO**

Il confronto generazionale e il connubio tra i vari linguaggi scenici - danza, teatro, musica, video e arti visive - sono i temi centrali di Orizzonti Verticali.

Il programma 2017 si articolerà in 5 giornate - dal 5 al 9 luglio - con performance, spettacoli e incontri ai quali parteciperanno le varie generazioni della scena contemporanea, dai maestri ai giovani gruppi di ricerca.

Anche per questa quinta edizione, OV sarà un cantiere delle arti sceniche, dove gli artisti, provenienti da varie esperienze creative, attraverso l'incontro, il dialogo e la sperimentazione cercheranno di avviare nuove forme di linguaggi per lo spettacolo dal vivo. Cinque giorni serrati di spettacoli, workshop e parole armate che si incastoneranno nell'architettura medievale di San Gimignano, coniugando così un passato radicato e tangibile con una contemporaneità tutta da scoprire. Il programma 2017, nell'ottica dell'interdisciplinarietà dei linguaggi, indaga le relazioni tra letteratura, filosofia del teatro, danza, musica dal vivo, teatro e arte visiva.

Si rinnova per il secondo anno la collaborazione con l'associazione La Scintilla di Poggibonisi che curerà un incontro di riflessione sull'arte del tradurre coinvolgendo esperti delle traduzioni da e per la lingua italiana, sia nell'ambito dei testi teatrali che della letteratura.

## FABBRICA EUROPA XXIV EDIZIONE

**BIGLIETTI 5 € > 25 €**

I prezzi dettagliati nelle schede degli spettacoli.  
Si consiglia la prevendita.

**RIDUZIONI:** over 65, soci Arci, UniCoopFirenze, Controradio Club, Touring Club Italiano, Lungarno, IREOS, ACI Firenze, Carta Istituto francese Firenze, Carta Più/MultiPiù Feltrinelli, tessere Biblioteche Circuito SDIAF, possessori biglietti e abbonamenti e smart card Trenitalia, possessori biglietti e abbonamenti ATAF & Linea e Busitalia.

**BIGLIETTI STUDENTI:** under 18, studenti universitari, Polimoda, Istituto Marangoni, Accademia Belle Arti, IED, LABA Firenze, ISIA Firenze, Istituto Lorenzo de' Medici, iscritti scuole di danza convenzionate.

### PREVENDITE

Circuito Box Office Toscana [www.boxol.it](http://www.boxol.it)

tel. +39 055 210804

Box Office Firenze, Via delle Vecchie Carceri, 1

(complesso Le Murate) Firenze

e punti vendita Box Office Toscana

### ABBONAMENTI

**Fabbricard 5 SPETTACOLI A SCELTA\*** - 35€

**Fabbricard 10 SPETTACOLI A SCELTA\*** - 50€

**Card progetto Half a House 5 INGRESSI** - 10€

*\*Esclusi A Love Supreme/Rosas, Matthew Herbert, Marc Ribot, Marek Hemmann, Oren Ambarchi che i possessori della Fabbricard potranno acquistare a 10€*

*Con l'abbonamento è necessaria la prenotazione agli spettacoli chiamando lo 0552638480 oppure scrivendo a: [teatrodanza@fabbricaeuropa.net](mailto:teatrodanza@fabbricaeuropa.net)*

### INFO

Fondazione Fabbrica Europa

Borgo degli Albizi, 15 - Firenze

tel. +39 055 2638480 | 2480515

[WWW.FABBRICAEUROPA.NET](http://WWW.FABBRICAEUROPA.NET)

In collaborazione con



Media Partner



Partner tecnici



## I LUOGHI DEL FESTIVAL

### STAZIONE LEOPOLDA

viale Fratelli Rosselli 5, Firenze

### EX FABBRI

piazzale delle Cascine, Firenze

### LE MURATE

piazza delle Murate, Firenze

### QUARTIERE ISOLOTTO

viale dei Bambini, Firenze

### LA COMPAGNIA

via Cavour 50r, Firenze

### LIMONAIA DI VILLA STROZZI

via Pisana 77, Firenze

### TEATRO DELLA LIMONAIA

via Gramsci 426, Sesto Fiorentino (FI)

### TEATRO GOLDONI

via Carlo Goldoni 83, Livorno

### FABBRICA EUROPA

tel. +39 055 2638480 | 2480515

[WWW.FABBRICAEUROPA.NET](http://WWW.FABBRICAEUROPA.NET)

REGIONE  
TOSCANA



Ministero  
dei beni e delle  
attività culturali  
e del turismo



FONDAZIONE  
CR FIRENZE



Europa  
Creativa  
Cultura